

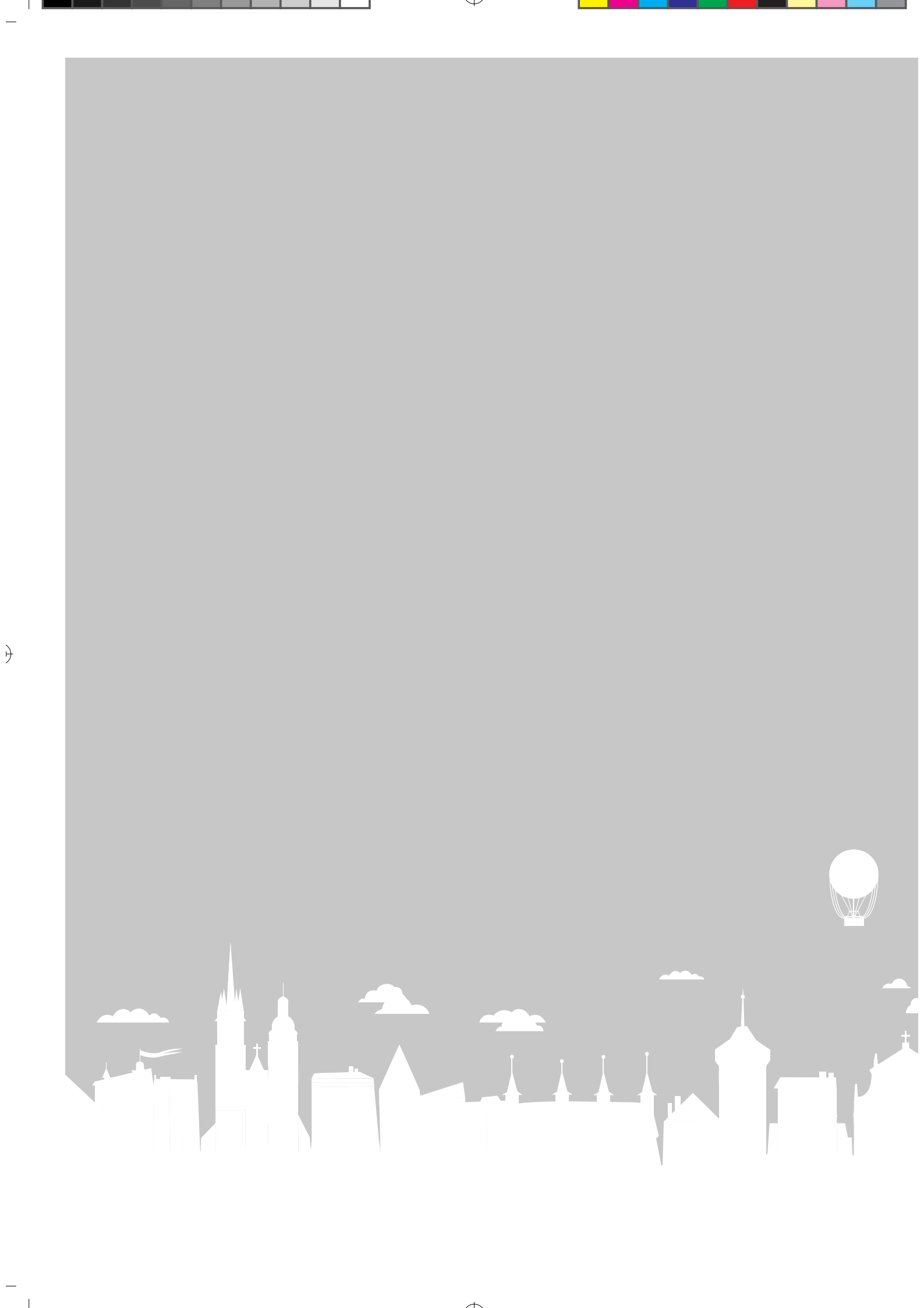
# | GUIÃO |





Cracovia  
JMJ 2016

**Bem-Vindo**



## | Saudações |

# PAPA FRANCISCO

*(DA MENSAGEM PARA A XXXI JORNADA MUNDIAL DA JUVENTUDE 2016)*

Queridos jovens, Jesus misericordioso, representado na imagem venerada pelo povo de Deus no santuário de Cracóvia a Ele dedicado, espera-vos. Confia em vós e conta convosco. Tem muitas coisas importantes a dizer a cada um e a cada uma de vós... Não tenhais medo de fixar os seus olhos cheios de amor infinito por vós e deixai-vos alcançar pelo seu olhar misericordioso, pronto a perdoar todos os vossos pecados, um olhar capaz de mudar a vossa vida e curar as feridas da vossa alma, um olhar que sacia a sede profunda que habita nos vossos corações jovens: sede de amor, de paz, de alegria e de verdadeira felicidade. Vinde a Ele e não tenhais medo! Vinde dizer-Lhe do mais fundo dos vossos corações: «Jesus, confio em Vós!» Deixai-vos tocar pela sua misericórdia sem limites, a fim de, por vossa vez, vos tornardes apóstolos da misericórdia, através das obras, das palavras e da oração, neste nosso mundo ferido pelo egoísmo, o ódio e tanto desespero.

Levai a chama do amor misericordioso de Cristo – de que falava São João Paulo II – aos ambientes da vossa vida diária e até aos confins da terra. Nesta missão, acompanho-vos com os meus votos de todo o bem e as minhas orações, entrego-vos todos à Virgem Maria, Mãe da Misericórdia, nesta última etapa do caminho de preparação espiritual para a próxima JMJ de Cracóvia, e de coração a todos vos abençoo.

*O Presidente da República*

**MENSAGEM**

**JORNADA MUNDIAL DA JUVENTUDE 2016**

Evocando João Paulo II – que lançou estas Jornadas –,  
acompanho, a título pessoal, o vosso percurso com Francisco,  
acreditando que a Juventude tem o dever de encabeçar a causa  
dos que mais sofrem, mais são excluídos, mais são esquecidos nas  
periferias das nossas vidas e comunidades.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping initial 'M' followed by 'R' and 'de Sousa' in a cursive script.

Marcelo Rebelo de Sousa

# COMISSÃO EPISCOPAL LAICADO E FAMILIA

Jovens, Animadores, Padres, Religiosas e Religiosos e Bispos, peregrinamos até Cracóvia para a Jornada Mundial da Juventude, com grande alegria e com muita esperança de que este grande encontro transforme as nossas vidas. Acompanha-nos a fé e a expectativa de um encontro pessoal e forte com Jesus, com o Papa Francisco, e com os milhares de participantes nas Jornadas vindos de todo o mundo.

Em Cracóvia vamos celebrar com o Papa o Jubileu Mundial dos Jovens, no Ano Santo da Misericórdia, no país de São João Paulo II e de Santa Faustina Kowalska, grandes apóstolos da misericórdia.

“Jesus misericordioso espera-nos, e tem muitas coisas importantes a dizer a cada um e a cada uma de nós”, diz-nos o Papa Francisco na Mensagem para esta Jornada Mundial.

Ponhamo-nos à escuta! De ouvidos atentos e coração aberto acolhamos a sua Palavra, deixemo-nos abraçar pelo seu amor misericordioso que perdoa os nossos pecados, cura as feridas do nosso coração, sacia a nossa sede profunda de amor, de alegria, de felicidade e de paz, transforma a nossa vida. “Vinde a Ele e não tenhais medo!

Vinde dizer-lhe do fundo dos vossos corações: «Jesus, confio em vós»!

E Ele nos responderá: «Também Eu confio em ti! Conto contigo, para que sejas, também tu, apóstolo da minha misericórdia no mundo!».

Vamos a Cracóvia mergulhar no amor misericordioso de Jesus, para depois trazer a chama deste amor às nossas famílias, às nossas escolas, ao nosso trabalho, às nossas paróquias, ao nosso mundo, e sentirmos a consolação da certeza daquela felicidade prometida por Jesus ao dizer: «Felizes os misericordiosos, porque alcançarão misericórdia» (Mt 5,7).

**D. Joaquim Mendes, SDB**

*Membro da CELF*

*Bispo Auxiliar de Lisboa*

## DEPARTAMENTO NACIONAL DA PASTORAL JUVENIL

Chegar e partir...

De “Ide e fazei discípulos” para um “Felizes os Misericordiosos”, vão passos de bem-aventuranças... os pobres, os puros...

Na vida como peregrinos, somos desafiados a ler sinais e a deixar-nos tocar. Começamos a trabalhar, quase sem o saber: foi a participação inesperadamente numerosa e cheia de entusiasmo, no jubileu dos jovens em 1984 e 1985 no encontro do Ano Internacional da Juventude, em que Roma se viu invadida por milhares de jovens provenientes de todo o mundo, animados pelo desejo de se encontrar na Igreja e pela alegria de escutar as palavras do Santo Padre. Era um sinal claro do descobrimento profundo da dimensão espiritual no mundo juvenil, e havia que o acolher e potenciar.

João Paulo II deixou que esse novo momento se perpetuasse e entregou aos jovens, a grande Cruz do Ano Santo da Redenção. Com este gesto o Papa quis sublinhar a missão dos jovens como protagonistas da nova evangelização do mundo contemporâneo, dando continuidade à afirmação que lhes dirigira no início do seu pontificado: «Sois a esperança da Igreja, sois a minha esperança». Efetivamente, S. João Paulo II, viu sempre nos jovens, uma grande força profética e reconheceu a sua profunda radicalidade, para levar por diante as próprias escolhas: um dinamismo profético e um entusiasmo de fé que não se devem desprezar.

31 anos depois, no ano Santo da Misericórdia, os jovens encontram-se com o Papa Francisco na terra natal de Karol Wojtyła, para viver o grande jubileu dos jovens - jubileu da misericórdia e gritar na sua terra natal «Queremos ser a esperança da Igreja...e do mundo».

Caro, jovem português, estamos cá, e trouxemos no coração todos aqueles que não puderam vir, e juntos, unimos a nossa voz a tantas vozes, para ecoar esse grito incontido que alvoroça o nosso coração.

Sente-te comunidade ponte, sinal de fraternidade, quer no amplo espaço intercultural, quer nos ambientes mais restritos como aquele que viveremos todos os portugueses na LusoFEsta, para uma nova experiência de Pentecostes, neste extenso espaço de trabalho do Espírito Santo, onde em tantas línguas, e nos nossos gestos concretos manifestaremos o nosso desejo de paz, na linguagem do dom, do amor e da ternura de Deus - a da Misericórdia.



Vivamos o entusiasmo, a alegria contagiante, que brota do encontro com os outros, mas vivamos momentos de intimidade e de interioridade com Deus, para que esta vivência desperte em cada um a capacidade para ver o essencial e surja o inesperado. Para que, ao regressares consigas ver a realidade onde quer que te encontres desde o coração de Deus, e sejas mensageiro da sua misericórdia, da paz e da alegria.

Faz-te próximo, sê autenticamente tu, vive o compromisso e faz da vida uma missão.

Deixa acontecer o novo momento e não esqueças “Deus ama-te como és”.

Segreda-lhe tu daqui: “Jesus, confio Ti”

**P. Eduardo Novo, MIC**

## | Oração das Jornadas |

Deus, Pai misericordioso,  
que revelaste o Teu amor no Teu Filho Jesus Cristo  
e o derramaste sobre nós no Espírito Santo Consolador,  
a Ti confiamos hoje o destino do mundo e de cada homem.

Confiamos-Te especialmente os jovens de todas as línguas, povos e nações.  
Guia-os com segurança pelos obscuros caminhos do mundo contemporâneo  
e dá-lhes a graça de uma frutuosa vivência  
das Jornadas Mundiais da Juventude em Cracóvia.

Pai Celestial, faz de nós testemunhas da Tua misericórdia.  
Ensina-nos a levar a fé aos duvidosos, a esperança aos desanimados,  
o amor aos indiferentes, o perdão aos errantes e a alegria aos tristes.

Que a centelha do Teu amor misericordioso acesa em nós  
se torne fogo que transforma os corações humanos  
e renova a face da terra.

Maria, Mãe de misericórdia, rogai por nós. São João Paulo II, rogai por nós.

## | Hino |

### Blogoslawieni Milosierni Bem-aventurados os misericordiosos

Cracóvia JMJ 2016

Jakub Blycharz

Bem-a-ven-tu - ra - dos os mi-se-ri-cor-di-o -  
 sos, por-que e - les al-can-ça - rão mi - se-ri - cór - dia!

1. Levanto os meus olhos para os montes:  
Donde me virá o auxílio?  
O meu auxílio vem do Senhor,  
Pois Deus é misericordioso.
2. Quando nos perdemos, Ele nos procura  
E carrega nos Seus ombros;  
Cura as nossas f'ridas com o sangue das Suas chagas  
E inspira-nos uma nova vida.

### **REFRÃO**

*(solista e coro)*

3. Se o Senhor não nos perdoasse as culpas,  
Quem poderia resistir?  
Se Ele perdoa, façamo-lo nós  
Como o nosso Deus!  
*(Coro: e perdoemos como o nosso Deus!)*

### **REFRÃO**

Com o sangue do Seu Filho,  
apagou todas as nossas dívidas.  
O Filho levantou-Se do túmulo!  
Que o mundo veja isto!  
*(Coro: Jesus é o Senhor; Fala em nós o Espírito)*

### **REFRÃO**

5. Deixa fora o medo e sê fiel,  
Entrega-te ao Senhor  
e confia:  
*(Coro: O teu Senhor e o teu Deus está vivo entre nós)*

Ele ressuscitou!

### **REFRÃO**

## | O Logo |

No centro do desenho há uma cruz, simbolizando Cristo como a essência das Jornadas Mundiais da Juventude.

O círculo amarelo representa a localização de Cracóvia e simboliza os jovens. Da cruz vem a centelha da Divina Misericórdia, forma e cor, referindo-se à imagem de Jesus: “Eu confio em vós”.

O logo é uma ilustração das palavras “Bem-aventurados os misericordiosos, porque eles alcançarão misericórdia” (Mateus 5,7), escolhidas como tema da JMJ. O contorno vermelho remete ao mapa da Polónia. As cores usadas no logo – azul, vermelho e amarelo – referem-se também às cores oficiais de Cracóvia e ao seu brasão de armas.



## | Os Patronos |

Santa Faustina e São João Paulo II são os santos patronos da JMJ em Cracóvia. Quando, no Verão de 1938, Karol Wojtyła, então com 18 anos, veio para Cracóvia para iniciar os seus estudos na Universidade Jaguelónica, a Irmã Faustina tinha 33 anos e vivia no convento. Morreu a 5 de Outubro desse mesmo ano, precisamente quando Karol começava o primeiro semestre de filologia polaca. Nunca se encontraram, mas a Divina Providência ligou os seus caminhos de uma forma especial: foi João Paulo II quem canonizou a Irmã Faustina e estabeleceu a Festa da Divina Misericórdia como obrigatória para toda a Igreja.

Estes dois santos de Cracóvia – os apóstolos da Divina Misericórdia – são os patronos da JMJ em 2016. Para nós, as suas vidas são o exemplo de uma profunda confiança na Divina Misericórdia, como refletem as palavras: “Jesus, eu confio em Vós”.



## Programa

| HORÁRIO                 | Manhã                                    | Tarde  | Noite  |
|-------------------------|--|--|--|
| <b>Segunda</b><br>25.07 | CHEGADA                                  | CHEGADA  | CHEGADA  |
| <b>Terça</b><br>26.07   | CHEGADA                                  |  | MISSA DE ABERTURA<br><i>Pq. Blonia</i>                             |
| <b>Quarta</b><br>27.07  |  | LusoFEsta<br><i>ICE Kraków<br/>Congress<br/>Center</i> | FESTIVAL DA JUVENTUDE  |
| <b>Quinta</b><br>28.07  | CATEQUESES,<br>CATEQUESES<br>ITINERANTES | CENTRO DAS<br>VOCAÇÕES<br>FESTIVAL DA<br>JUVENTUDE     | CERIMÓNIA DE<br>ACOLHIMENTO<br>AO SANTO PADRE<br><i>Pq. Blonia</i> |
| <b>Sexta</b><br>29.07   |  |  | VIA SACRA<br><i>Pq. Blonia</i>                                     |
| <b>Sábado</b><br>30.07  |  | PEREGRINAÇÃO<br>AO LOCAL DA<br>VIGILIA                 | VIGILIA<br><i>Campus<br/>Misericordiae</i>                         |
| <b>Domingo</b><br>31.07 | MISSA DE<br>ENVIO                        |  | ENCONTRO DO<br>SANTO PADRE COM<br>OS VOLUNTÁRIOS                   |



# **Viver a Jornada Mundial da Juventude**



# O CAMINHO DAS JMJ'S

## Como nasceram as JMJ?

As Jornadas Mundiais da Juventude nasceram de um sonho, uma intuição profética de S. João Paulo II, que operou uma revolução no campo da pastoral juvenil. Em 1984, por ocasião do Ano Santo da Redenção, o papa celebrou com os jovens em Roma, na véspera do Domingo de Ramos, o chamado «Jubileu Internacional da Juventude» e entregou aos jovens uma grande cruz de madeira. Mas é em 1985, proclamado pela ONU como Ano Internacional da Juventude, que um novo encontro com os jovens em Roma faz nascer o nome de Jornada Mundial da Juventude. Desde então, de três em três anos, milhões de jovens sentiram já a alegria de estar, de partilhar momentos de oração, de reflexão e união com outros jovens de todo o mundo e com o papa, olhando juntos o futuro e renovando o seu próprio compromisso, abrindo assim para uma nova maneira de ser cristão “um cristianismo sorridente”.

O evento é realizado numa cidade escolhida pelo Papa. Nos anos intermédios, as Jornadas são vividas localmente, no Domingo de Ramos, pelas dioceses de todo o mundo. Para cada Jornada, o Papa sugere um tema, retirado de um versículo bíblico. Assim, cada Jornada possui um hino baseado no tema, padroeiros, intercessores e um logotipo. Durante a JMJ, acontecem eventos como catequeses, adorações, missas, momentos de oração, palestras, partilhas e espetáculos, tudo em diversas línguas.





## Edições anteriores

- 1985** Roma, Itália: Ano Internacional da Juventude
- 1987** Buenos Aires, Argentina: “Assim conhecemos o Amor que Deus tem por nós e confiamos nesse Amor” I João 4,16
- 1989** Santiago de Compostela, Espanha: “Eu sou o Caminho, a Verdade e a Vida” Jo 14,6
- 1991** Czetochowa, Polónia: “Vós recebestes um Espírito de filhos” Rm 8,15
- 1993** Denver, Estados Unidos: “Eu vim para que tenham Vida, e a tenham em abundância” Jo 10,10
- 1995** Manila, Filipinas: “Tal como o Pai me enviou, também Eu vos envio a vós” Jo 20,21
- 1997** Paris, França: “Mestre, onde moras? Vinde e vereis” Jo 1,38-39
- 2000** Roma, Itália: “E o Verbo fez-se Carne e habitou entre nós” Jo 1,14
- 2002** Toronto, Canadá: “Vós sois o sal da terra... Vós sois a luz do mundo” Mt 5,13-14
- 2005** Colónia, Alemanha: “Viemos adorá-Lo” Mt 2,2
- 2008** Sidney, Austrália: “Recebereis a força do Espírito Santo, que virá sobre vós, e sereis Minhas testemunhas” Atos 1,8
- 2011** Madrid, Espanha: “Enraizados e edificados em Cristo... firmes na Fé” Cl 2,7
- 2013** Rio de Janeiro, Brasil: “Ide e fazei discípulos entre todas as nações” Mt 28,19
- 2016** Cracóvia, Polónia: “Bem-aventurados os misericordiosos, porque alcançarão misericórdia” Mt 5,7



## | Partir |

### **[ Texto bíblico ]**

O Senhor disse a Abrão: «Deixa a tua terra, a tua família e a casa do teu pai, e vai para a terra que Eu te indicar. Farei de ti um grande povo, abençoar-te-ei, engrandecerei o teu nome e serás uma fonte de bênçãos. Abençoarei aqueles que te abençoarem, e amaldiçoarei aqueles que te amaldiçoarem. E todas as famílias da Terra serão em ti abençoadas.» Abrão partiu, como o Senhor lhe dissera (Gn. 12, 1-4a)

### **[ Texto de reflexão ]**

As viagens nunca são apenas exteriores. Não é simplesmente na cartografia do mundo que o homem viaja. Seria não perceber o fundo do ser Humano, por exemplo, não identificar em toda esta inquietação que se apodere dele nos meses de Verão o desejo de mais, de ir mais longe. Deslocar-se implica uma mudança de posição, uma maturação do olhar, uma abertura ao novo, uma adaptação a realidades e linguagens, um confronto, um diálogo tenso e deslumbrado, que deixa necessariamente impressões muito fundas. A experiência da viagem é a experiência de fronteira e do aberto, de que o homem precisa para ser ele próprio. Nesse sentido, a viagem é uma etapa fundamental da descoberta e da construção de nós próprios e do mundo. [...]

A Fé é uma viagem e leva-nos a ela. Abraão é um viajante. Moisés descobre a sua vocação e missão como mandato de itinerância. Muitos dos profetas de Israel, de Elias a Jonas, viveram como exilados e banidos. Jesus não tinha onde reclinar a cabeça (Lc 9, 58), habitando e dando sentido a um trânsito permanente. Os seus discípulos são enviados em Missão pelas quatro partes da terra (Mt 28, 18-20).

(José Tolentino Mendonça - *O Tesouro Escondido. Para uma arte da procura interior.*

*Prior Velho: Paulinas, 2011, pp. 107-108)*

**[Oração]****Peregrino**

Deixa a tua tenda, amigo,  
e vai.

Há uma viagem arriscada a fazer,  
E só tu não tens medo ao deserto.

Deixa a tua família, amigo,  
e vai.

Há um nome de um povo escrito no céu.  
E só tu sabes ler nas estrelas o destino.

Deixa o teu campo, amigo,  
e vai.

Há outra herdade para além deste rio.  
E só tu aprendeste a semear.

Deixa a tua verdade, amigo,  
e vai.

Há outra verdade maior a dizer.  
E só tu não guardas para ti o sol.

Deixa o teu barco, amigo,  
e vai.

Há outra pesca para além deste mar.  
E só tu és capaz de vencer a noite.

Deixa o teu silêncio, amigo,  
e vai.

Há uma palavra importante a falar.  
E só tu nasceste profeta e peregrino.

(Manuel Rito Dias - *Deserto Sul. Libertar das miragens as palavras*. Cucujães:  
Editorial Missões, 1989, pp. 12-13)

# | Diário de Viagem |

## 21 A 26 de Julho

DESCOBRIR O MISTÉRIO DA COMUNHÃO

### | Dias nas Dioceses |

#### ***[Texto bíblico]***

Há diversidade de dons, mas o Espírito é o mesmo; há diversidade de serviços, mas o Senhor é o mesmo; há diversos modos de agir, mas é o mesmo Deus que realiza tudo em todos. A cada um é dada a manifestação do Espírito, para proveito comum. A um é dada, pela ação do Espírito, uma palavra de sabedoria; a outro, uma palavra de ciência, segundo o mesmo Espírito; a outro, a fé, no mesmo Espírito; a outro, o dom das curas, no único Espírito; a outro, o poder de fazer milagres; a outro, a profecia; a outro, o discernimento dos espíritos; a outro, a variedade de línguas; a outro, por fim, a interpretação das línguas. Tudo isto, porém, o realiza o único e o mesmo Espírito, distribuindo a cada um, conforme lhe apraz. Pois, como o corpo é um só e tem muitos membros, e todos os membros do corpo, apesar de serem muitos, constituem um só corpo, assim também Cristo. De facto, num só Espírito, fomos todos batizados para formar um só corpo, judeus e gregos, escravos ou livres, e todos bebemos de um só Espírito. (1Cor 12, 4-13)

#### ***[Texto de reflexão / oração]***

Nós Te agradecemos, Te louvamos  
e Te bendizemos, Senhor,  
porque não apenas Te manifestaste  
na riqueza e no poder da Tua vida e da Tua morte,  
nas Tuas palavras e nos Teus milagres,  
nos sofrimentos  
e na glória da Tua ressurreição,  
mas continuas a manifestar-Te  
no mistério da Tua Igreja.  
Nela, Senhor, Tu vives,  
nela, difundes o Teu Espírito,  
nela, espalhas a Tua palavra,  
nela, curas,

nela, consolas os sofrimentos dos homens,  
nela e por ela Te deste um corpo visível  
que é a luz da História,  
sinal e instrumento de unidade para o género humano.  
E nós, que de bom grado contemplamos  
a Tua vida e a Tua morte,  
a Tua paixão e a Tua glória,  
nós te suplicamos, Senhor,  
poder contemplar o mistério do Teu corpo estendido no tempo  
e, também de poder contemplá-lo como Tua realidade.  
Senhor, Tu que Te entregas a nós, como dom,  
através da Eucaristia  
e, por meio dela,  
nos constróis como Teu corpo histórico no tempo,  
faz com que nós Te possamos contemplar  
no mistério eucarístico e no mistério eclesial.  
Faz com que possamos conhecer  
a grandeza da esperança  
à qual nos chamas pela vida,  
o servir, o mistério,  
nesse corpo que é Teu,  
e que difunde o Teu esplendor no tempo,  
à espera da plenitude da glória.

(Carlo Maria Martini - *Orações do Cardeal Martini - Bem cedo Te buscarei, Senhor.*

*Petrópolis: Vozes, 1992, pp. 248-249)*

# | Diário de Viagem |

## 25 de Julho

ACOLHER

### | Programa do Dia |

**Chegada** a Cracóvia

**Instalação** nos locais de alojamento

**Jantar**

#### ***[texto bíblico]***

Caminhando ao longo do mar da Galileia, Jesus viu dois irmãos: Simão, chamado Pedro, e seu irmão André, que lançavam as redes ao mar, pois eram pescadores. Disse-lhes: «Vinde comigo e Eu farei de vós pescadores de homens.» E eles deixaram as redes imediatamente e seguiram-no. Um pouco mais adiante, viu outros dois irmãos: Tiago, filho de Zebedeu, e seu irmão João, os quais, com seu pai, Zebedeu, consertavam as redes, dentro do barco. Chamou-os, e eles, deixando no mesmo instante o barco e o pai, seguiram-no. (Mt. 4, 18-22)

#### ***[Texto de reflexão / oração]***

### **Um sim que compromete**

Para alguns, a audácia de um sim encontra a sua resposta no apelo de Cristo à fidelidade do casamento.

Neste tempo em que se dão tantas ruturas familiares, os que escolhem o casamento serão capazes de assumir esse desafio com perseverança até ao último suspiro? A perseverança é o reflexo da fidelidade do próprio Cristo.

No celibato, Cristo também nos chama a segui-l'O com um sim para toda a vida. Um sim por causa de Cristo compromete. Coloca-nos na impossibilidade de fugirmos de nós próprios e das solidariedades essenciais.

Às vezes este sim sacode. Nunca é cómodo ser-se desinstalado - a condição humana tem fragilidades que não gostam de abanões.

Este sim conserva-nos alerta. Mantém os olhos abertos. Poderá este sim deixar-nos adormecer ou dormir? Poderá este sim fugir a Cristo na comunhão do Seu Corpo, a Igreja sacudida de todos os lados, e fugir ao mundo trabalhado de provações?



Este sim para toda a vida é um fogo. É um desafio. Um fogo que jamais se apaga. Um sim que incendeia uma grande paixão interior. Este sim compromete. Ele não podia ser de outro modo.

(Ir. Roger de Taizé - *O Seu Amor é um Fogo*. Lisboa: Paulistas, 1990, pp. 68-70 [adaptado])

## | **Diário de Cracóvia** |

# 26 de Julho

FELIZES...

## | Programa do Dia |

**Manhã** - Chegada a Cracóvia e instalação nos locais de alojamento

**17h30** (*Parque Błonia*) - Missa de Abertura, presidida pelo arcebispo de Cracóvia, o cardeal Stanisław Dziwisz, antigo secretário pessoal do papa João Paulo II.

### **Jantar**

#### **[texto bíblico]**

Quanto a vós, ditosos os vossos olhos, porque vêem, e os vossos ouvidos, porque ouvem. Em verdade vos digo: Muitos profetas e justos desejaram ver o que estais a ver, e não viram, e ouvir o que estais a ouvir, e não ouviram. (Mt. 13, 16-17)

#### **[Texto de reflexão / oração]**

### **Felizes**

felizes os pacíficos, que suspendem a violência  
e reparam as redes de logradas fainas  
(ai a guerra, mãe da pobreza e irmã da morte)

felizes os que aos olhos do mundo  
passam por inútil carga social ou rendimento zero  
e que escondidamente participam da alegria  
que aligeira a vida  
(ai aqueles que a sede de poder afoga)

felizes os pobres de alguma pobreza boa  
felizes os que lavam as feridas e vivem com os cegos  
honrando neles o fundo de humanidade  
que lhes é comum

felizes os que nas situações-limite  
decidem da singularidade do fazer, da urgência  
felizes os que, excluídos, despojados de qualquer imagem  
no documento mortal pregado na cruz  
inscrevem os seus corpos

felizes os que, intacta, guardam a sensibilidade  
à injustiça, apegados só à força da Palavra que cura

felizes os que não pactuam com os anjos  
escuros da morte total  
nem desculpam os «erros humanos»  
das nossas sociedades sem olhos  
(ai os que no inferno climatizado sobrevivem  
ai o terror mole do dia a dia sobre os ombros)

felizes os que, à imagem de Deus, perdoam  
alargando o coração às dimensões de um mundo abençoado

(José Augusto Mourão - *O nome e a forma*. Poesia reunida. Lisboa: Pedra Angular, 2009, pp.  
248-249)

## | **Diário de Cracóvia** |

## 27 de Julho

VIVER O HOJE COMO UM HOJE DE DEUS...

### | Programa do Dia |

**9h00 / 12h00** - Catequese e Eucaristia

**14h30 / 18h30** ICE Kraków Congress Center - LusoFEsta

**Jantar**

#### **[texto bíblico]**

Cheio do Espírito Santo, Jesus retirou-se do Jordão e foi levado pelo Espírito ao deserto, onde esteve durante quarenta dias, e era tentado pelo diabo. Não comeu nada durante esses dias e, quando eles terminaram, sentiu fome. Disse-lhe o diabo: «Se és Filho de Deus, diz a esta pedra que se transforme em pão.» Jesus respondeu-lhe: «Está escrito: Nem só de pão vive o homem.»

Levando-o a um lugar alto, o diabo mostrou-lhe, num instante, todos os reinos do universo e disse-lhe: «Dar-te-ei todo este poderio e a sua glória, porque me foi entregue e dou-o a quem me aprover. Se te prostrares diante de mim, tudo será teu.» Jesus respondeu-lhe: «Está escrito: Ao Senhor, teu Deus, adorarás e só a Ele prestarás culto.»

Em seguida, conduziu-o a Jerusalém, colocou-o sobre o pináculo do templo e disse-lhe: «Se és Filho de Deus, atira-te daqui abaixo, pois está escrito: Aos seus anjos dará ordens a teu respeito, a fim de que eles te guardem; e também: Hão-de levar-te nas suas mãos, com receio de que firas o teu pé nalguma pedra.»

Disse-lhe Jesus: «Não tentarás ao Senhor, teu Deus.» Tendo esgotado toda a espécie de tentação, o diabo retirou-se de junto dele, até um certo tempo.

Impelido pelo Espírito, Jesus voltou para a Galileia e a sua fama propagou-se por toda a região. Ensinava nas sinagogas e todos o elogiavam.

Veio a Nazaré, onde tinha sido criado. Segundo o seu costume, entrou em dia de sábado na sinagoga e levantou-se para ler. Entregaram-lhe o livro do profeta Isaías e, desenrolando-o, deparou com a passagem em que está escrito:

*«O Espírito do Senhor está sobre mim,  
porque me ungiu para anunciar a Boa-Nova aos pobres;  
enviou-me a proclamar a libertação aos cativos  
e, aos cegos, a recuperação da vista;  
a mandar em liberdade os oprimidos,  
a proclamar um ano favorável da parte do Senhor.»*

Depois, enrolou o livro, entregou-o ao responsável e sentou-se. Todos os que estavam na sinagoga tinham os olhos fixos nele. Começou, então, a dizer-lhes: «Cumpriu-se hoje esta passagem da Escritura, que acabais de ouvir.» (Lc. 4, 1-21)

***[Texto de reflexão / oração]***

***Receber cada dia como um dom***

Ajuda-me Senhor a receber cada dia como um dom.

Ajuda-me a reconhecer que nada me falta, que Tu me dotaste de tudo aquilo que é necessário para fazer da vida uma coisa feliz e com sentido.

Mesmo que me falte o universo inteiro, nada verdadeiramente me falta.

Mesmo que eu espere muito do amanhã, devo saber que tenho tudo hoje.

Ajuda-me a despoluir o olhar agravado por juízos, consumos e ressentimentos.

Que eu saiba acolher a vida como a oportunidade que ela é.

(José Tolentino Mendonça - *Um Deus que dança. Itinerários para a Oração.*

2ª ed. Braga: A.O., 2011, p. 111)

## AS CATEQUESES

Cada edição da JMJ está concebida como uma peregrinação, cujo fim é pôr os jovens em contacto com Cristo e ajudá-los a viver um encontro pessoal com Ele. Vivida como uma celebração festiva da fé, com tempos fortes de liturgia e de ensino, a JMJ apresenta uma pedagogia que se foi consolidando com a experiência. De facto, é uma proposta querigmática, sacramental e catequética da fé, no âmbito de uma experiência de comunhão entre jovens crentes de todo o mundo.

As catequeses assumiram um papel central no programa das JMJ e são frequentadas por um número cada vez maior de jovens. Estas catequeses ajudam os jovens a não ficarem apenas na superfície do evento. O tempo das catequeses é a ocasião para escutarem uma palavra de fé, na sua própria língua, convidando-os a um encontro pessoal com Cristo, em comunhão com todos os outros jovens. Para além da catequese do bispo, também os testemunhos são muito importantes.

Durante as catequeses, os jovens terão ainda oportunidade de celebrar o sacramento da reconciliação. Todas as catequeses terminam com a eucaristia.

### QUARTA-FEIRA, 27 de Julho

1ª CATEQUESE

Tema: ***Este é o tempo da Misericórdia!***

#### ***Textos de referência[1]***

«Presente no coração de muitos está esta pergunta: Por que motivo um Jubileu da Misericórdia, hoje? Simplesmente porque a Igreja é chamada, neste tempo de grandes mudanças epocais, a oferecer mais vigorosamente os sinais da presença e proximidade de Deus. [...] É o tempo para a Igreja reencontrar o sentido da missão que o Senhor lhe confiou no dia de Páscoa: ser sinal e instrumento da misericórdia do Pai (cf. *Jo* 20, 21-23). [...] Um Ano em que sejamos tocados pelo Senhor Jesus e transformados pela sua misericórdia para nos tornarmos, também nós, testemunhas de misericórdia.» (Papa Francisco, *Homilia durante a celebração das Primeiras Vésperas do Domingo da Divina Misericórdia*, 11 de Abril de 2015).

- *Lc. 4, 1-21.*

## QUINTA-FEIRA, 28 de Julho

2ª CATEQUESE

Tema: **Deixar-se tocar pela misericórdia de Cristo**

### **Texto de referência**

«E tu, caro jovem, cara jovem, já alguma vez sentiste pousar sobre ti este olhar de amor infinito que, para além de todos os teus pecados, limitações e fracassos, continua a confiar em ti e a olhar com esperança para a tua vida? Estás consciente do valor que tens diante de um Deus que, por amor, te deu tudo?» (Papa Francisco, *Mensagem para a JMJ 2016*)

- Lc. 15, 1-10

## SEXTA-FEIRA, 29 de Julho

3ª CATEQUESE

Tema: **Senhor, faz de mim um instrumento da tua misericórdia!**

### **Texto de referência:**

«Ajuda-me, Senhor, para que (...)

os meus olhos sejam misericordiosos, de modo que eu jamais suspeite nem julgue as pessoas pela aparência externa, mas perceba a beleza interior dos outros e possa ajudá-los (...);

o meu ouvido seja misericordioso, de modo que eu esteja atenta às necessidades do próximo e não me permita permanecer indiferente diante de suas dores e lágrimas (...);

a minha língua seja misericordiosa, de modo que eu nunca fale mal do próximo; que eu tenha para cada um deles uma palavra de conforto e de perdão (...);

as minhas mãos sejam misericordiosas e transbordantes de boas obras (...);

os meus pés sejam misericordiosos, levem sem descanso ajuda aos meus irmãos, vencendo a fadiga e o cansaço (...);

o meu coração seja misericordioso, para que eu seja sensível a todos os sofrimentos do próximo» (Diário, 163).

- Mt. 25, 31-46

## **CENTRO VOCACIONAL** **(à tarde, de 3ª a 6ª)**

A Feira Vocacional pretende ser um espaço de apresentação dos carismas e atividades das congregações religiosas, escolas e universidades católicas, editoras religiosas, organizações missionárias, movimentos e comunidades locais e internacionais.

O seu objetivo é mostrar aos jovens que há diversos caminhos, na Igreja, para realizar a vocação e, deste modo, animá-los a buscar a resposta à pergunta sobre o que Deus espera de cada um de nós. Além disso, o Centro Vocacional oferece a possibilidade de contacto com a riqueza espiritual da Igreja.

## **FESTIVAL DA JUVENTUDE** **(à tarde e noite, de 3ª a 6ª)**

Este programa religioso, artístico-cultural, realiza-se durante todas as tardes e noites, nos três dias de catequese, exceto no decurso dos Atos Centrais (Missa de Acolhimento, Encontro com o Santo Padre, Via Sacra). Durante o Festival da Juventude, todos podem participar gratuitamente em várias iniciativas de carácter artístico, religioso e espiritual: diversos concertos, exposições, workshops, eventos desportivos e teatrais, etc. O Festival da Juventude é uma proposta preparada pelos peregrinos e para os peregrinos: todos têm a oportunidade de participar nestes festivais, não só como espectadores, mas também como artistas ou organizadores.

Muitas comunidades, grupos e movimentos religiosos cuidam da dimensão espiritual do Festival da Juventude durante a JMJ. No ano de 2016, as igrejas de Cracóvia e das cidades vizinhas, praças, parques e jardins, estádios e campos desportivos converteram-se em lugares de encontros de oração e evangelização de grupos procedentes da Polónia e do mundo inteiro.



# ENCONTRO DOS JOVENS PORTUGUESES

**LusoFEsta** - Um encontro de um povo e de uma cultura, o convívio e a festa da vida e da Fé, na promoção do diálogo institucional e geracional, de partilha da língua e da cultura, na diversidade dos nossos dons.

Tema: ***Faz-te próximo***

Programa

**14:30** - Acolhimento

**15:00** - Momento Multimédia

- Mesa redonda - Testemunhos vivos

**16:30** - Oração

**17:00** - Concerto da Cuca Roseta

## ORAÇÃO

***“Onde está o teu tesouro?”***

“Naquele tempo, disse Jesus à multidão: «O reino dos Céus é semelhante a um tesouro escondido num campo. O homem que o encontrou tornou a escondê-lo e ficou tão contente que foi vender tudo quanto possuía e comprou aquele campo. O reino dos Céus é semelhante a um negociante que procura pérolas preciosas. Ao encontrar uma de grande valor, foi vender tudo quanto possuía e comprou essa pérola”.

(Mt 13, 44-46)

***Dinâmica***



## **Local da LusoFesta:**

ICE KRAKÓW CONGRESS CENTER

O Centro de Congressos desenhado pelos arquitetos Krzysztof Ingarden e Jacek Ewý cria um novo ponto de referência na arquitetura moderna mantendo o equilíbrio entre o prestígio histórico e o moderno. O desenho funcional e a composição do edifício aproveita as qualidades cénicas e naturais do lugar. Uma construção de arrojado design no coração de Cracóvia.

### **ICE Kraków Congress Center**

Marii Konopnickiej 17

30-302 Kraków

<http://www.icekrakow.com>



## **CUCA ROSETA**

TESTEMUNHO, FÉ E VIDA

À beleza dos acordes e da voz junta-se a unicidade de um percurso pessoal que também se diz pela música.

“Participar na JMJ foi um presente: com 34 anos vou finalmente à Jornada Mundial da Juventude e cantar(...)Acho que agora vou finalmente poder unir o fado ao meu lado espiritual na ‘LusoFEsta’. O fado é muito sentimental, muito emocional, muito intenso e, por si, toca as pessoas. Se tiver uma mensagem espiritual, esta luz, só pode ser explosiva. Através do fado, da música, da arte, consegue-se chegar à alma. Dizem que o fado é a música da alma e é a alma que nos liga a Deus.”

*Cuca Roseta*

## 28 de Julho

DEIXAR-SE TOCAR PELA MISERICÓRDIA DE CRISTO

### | Programa do Dia |

**9h00 / 12h00** - Catequese e Eucaristia

**14h30 / 19h00** - Festival da Juventude; Centro Vocacional

**17h30** (*Parque Błonia*) - Acolhimento ao Santo Padre

#### **Jantar**

#### **[texto bíblico]**

Aproximavam-se dele todos os cobradores de impostos e pecadores para o ouvirem. Mas os fariseus e os doutores da Lei murmuravam entre si, dizendo: «Este acolhe os pecadores e come com eles.»

Jesus propôs-lhes, então, esta parábola: «Qual é o homem dentre vós que, possuindo cem ovelhas e tendo perdido uma delas, não deixa as noventa e nove no deserto e vai à procura da que se tinha perdido, até a encontrar? Ao encontrá-la, põe-na alegremente aos ombros e, ao chegar a casa, convoca os amigos e vizinhos e diz-lhes: 'Alegrai-vos comigo, porque encontrei a minha ovelha perdida.' Digo-vos Eu: Haverá mais alegria no Céu por um só pecador que se converte, do que por noventa e nove justos que não necessitam de conversão. Ou qual é a mulher que, tendo dez dracmas, se perde uma, não acende a candeia, não varre a casa e não procura cuidadosamente até a encontrar? E, ao encontrá-la, convoca as amigas e vizinhas e diz: 'Alegrai-vos comigo, porque encontrei a dracma perdida.' Digo-vos: Assim há alegria entre os anjos de Deus por um só pecador que se converte.» (Lc. 15, 1-10)

#### **[Texto de reflexão / oração]**

Vem à minha procura

Vem, Senhor Jesus,

procura o Teu servo;

Pastor, procura a ovelha exausta,

deixa as outras e procura a única que se perdeu.

Vem a mim, que sou espreitado pelos lobos;  
procura-me, porque estou à Tua procura.

Procura-me, encontra-me,  
acolhe-me, carrega-me.

Tu podes encontrar aquele que procuras;  
digna-Te acolher aquele que encontras;  
coloca sobre Teus ombros aquele que acolheste.  
Para Ti, um fardo de compaixão não é uma carga.  
Uma carga justa, para Ti, não é um fardo.

Vem, pois, Senhor, procurar a Tua ovelha,  
vem Tu mesmo.

Carrega-me sobre a Cruz  
que é salutar para os errantes,  
repousante para os fatigados  
e vivificante para os agonizantes.

Vem, e haverá salvação na terra  
e alegria no céu.

(Santo Ambrósio de Milão, in *Palavras para Rezar. Orações dos Grandes Orantes*.  
Org. Jean Durcase. São Paulo: Edições Paulinas, 1993, pp. 24-25)

# | Diário de Cracóvia |

# 29 de Julho

SER INSTRUMENTO DA MISERICÓRDIA DE CRISTO

## | Programa do Dia |

**9h00 / 12h00** - Catequese e Eucaristia

**14h30 / 17h00** - Festival da Juventude; Centro Vocacional

**18h00** (*Parque Błonia*) - Via Sacra com o Santo Padre

**Jantar**

### ***[texto bíblico]***

«Quando o Filho do Homem vier na sua glória, acompanhado por todos os seus anjos, há-de sentar-se no seu trono de glória. Perante Ele, vão reunir-se todos os povos e Ele separará as pessoas umas das outras, como o pastor separa as ovelhas dos cabritos. À sua direita porá as ovelhas e à sua esquerda, os cabritos.

O Rei dirá, então, aos da sua direita: 'Vinde, benditos de meu Pai! Recebei em herança o Reino que vos está preparado desde a criação do mundo. Porque tive fome e destes-me de comer, tive sede e destes-me de beber, era peregrino e recolhestes-me, estava nu e destes-me que vestir, adoeci e visitastes-me, estive na prisão e fostes ter comigo.'

Então, os justos vão responder-lhe: 'Senhor, quando foi que te vimos com fome e te demos de comer, ou com sede e te demos de beber? Quando te vimos peregrino e te recolhemos, ou nu e te vestimos? E quando te vimos doente ou na prisão, e fomos visitar-te?' E o Rei vai dizer-lhes, em resposta: 'Em verdade vos digo: Sempre que fizestes isto a um destes meus irmãos mais pequeninos, a mim mesmo o fizestes.'

Em seguida dirá aos da esquerda: 'Afastai-vos de mim, malditos, para o fogo eterno, que está preparado para o diabo e para os seus anjos! Porque tive fome e não me destes de comer, tive sede e não me destes de beber, era peregrino e não me recolhestes, estava nu e não me vestistes, doente e na prisão e não fostes visitar-me.' Por sua vez, eles perguntarão: 'Quando foi que te vimos com fome, ou com sede, ou peregrino, ou nu, ou doente, ou na prisão, e não te socorremos?' Ele responderá, então: 'Em verdade vos digo: Sempre que deixastes de fazer isto a um destes pequeninos, foi a mim que

o deixastes de fazer.' Estes irão para o suplício eterno, e os justos, para a vida eterna.» (Mt. 25, 31-46)

**[Texto de reflexão / oração]**

«Concede-nos, Senhor, o dom do amor.  
 O dom de amar toda a terra,  
 De amar tudo sobre a terra,  
 E sobretudo os homens, nossos irmãos,  
 Às vezes tão infelizes.  
 De amar também aqueles que são felizes,  
 Muitas vezes pobres diabos!  
 Dá-nos a força de amar  
 Antes de mais, aqueles que não nos amam,  
 Antes de mais, aqueles que não amam ninguém,  
 Aqueles para os quais, quando soar a Hora,  
 Tudo acabou para sempre.  
 Que a nossa vida seja o reflexo do teu amor.  
 Amar o próximo nos confins do mundo,  
 Amar o estranho que vive ao nosso lado,  
 Consolar, perdoar, abençoar, estender os braços...  
 Amar aqueles que se afadigam em estéreis correrias  
 À roda de si mesmos,  
 Os egoístas, os cétricos, os destruidores,  
 Fazer brotar uma nascente  
 No deserto árido do seu coração.  
 Libertar os solitários,  
 Soerguer quem está de joelhos,  
 Dilatar com um sorriso  
 Os corações atribulados:  
 Amar, amar...  
 Então, uma imensa primavera estremecerá a terra,  
 E tudo em nós voltará a florir»

(Raoul Follereau - *Cantarei depois da morte. Textos poéticos*. Lisboa: Associação Portuguesa Amigos de Raoul Follereau, 1993, pp. 41-42)



# 30 de Julho

VIGIAI E ORAI

## | Programa do Dia |

**Peregrinação** para o Campus Misericordiae

**19h00** - Chegada do Santo Padre ao Campus Misericordiae

**19h30** (*Campus Misericordiae*) - Vigília de Oração com o Santo Padre

Tempo de silêncio e adoração eucarística

### **Descanso**

#### ***[texto bíblico]***

«Tende cuidado convosco: que os vossos corações não se tornem pesados com a devassidão, a embriaguez e as preocupações da vida, e que esse dia não caia sobre vós subitamente, como um laço; pois atingirá todos os que habitam a terra inteira. Velai, pois, orando continuamente, a fim de terdes força para escapar a tudo o que vai acontecer e aparecerdes firmes diante do Filho do Homem.» (Lc. 21, 34-36)

#### ***[Texto de reflexão / oração]***

De noite, ó Deus, velaremos  
Com as lâmpadas, vestidos de festa:  
Brevemente chegarás e será dia.  
Alegrai-vos à espera do Senhor:  
A sua voz chegará de repente.  
Quando Ele vier, estareis prontos  
E chamar-vos-á “amigos” para sempre.  
Juntai para o dia da vida,  
Onde tudo será jovem e eterno.  
Quando Ele chegar, estareis prontos  
E chamar-vos-á “amigos” para sempre.

# 31 de Julho

TESTEMUNHAS DA RESSURREIÇÃO

## | Programa do Dia |

**8h45** - Chegada do Santo Padre ao Campus Misericordiae

**10h00** (*Campus Misericordiae*) - Celebração da Eucaristia de Encerramento com o Santo Padre. Envio dos Jovens como Testemunhas da Misericórdia. Anúncio do local da próxima JMJ.

**17h00** (*Arena Tauron*) - Encontro do Santo Padre com os voluntários.

### **[texto bíblico]**

O que existia desde o princípio, o que ouvimos, o que vimos com os nossos olhos, o que contemplámos e as nossas mãos tocaram relativamente ao Verbo da Vida, de facto, a Vida manifestou-se; nós vimo-la, dela damos testemunho e anunciamo-vos a Vida eterna que estava junto do Pai e que se manifestou a nós, o que nós vimos e ouvimos, isso vos anunciamos, para que também vós estejais em comunhão connosco. E nós estamos em comunhão com o Pai e com seu Filho, Jesus Cristo. Escrevemo-vos isto para que a nossa alegria seja completa (1Jo. 1, 1-4).

### **[Texto de reflexão / oração]**

A Igreja tem a missão de anunciar a misericórdia de Deus, coração pulsante do Evangelho, que por meio dela deve chegar ao coração e à mente de cada pessoa. A Esposa de Cristo assume o comportamento do Filho de Deus, que vai ao encontro de todos sem excluir ninguém. No nosso tempo, em que a Igreja está comprometida na nova evangelização, o tema da misericórdia exige ser reproposto com novo entusiasmo e uma ação pastoral renovada. É determinante para a Igreja e para a credibilidade do seu anúncio que viva e testemunhe, ela mesma, a misericórdia. A sua linguagem e os seus gestos, para penetrarem no coração das pessoas e desafiá-las a encontrar novamente a estrada para regressar ao Pai, devem irradiar misericórdia.

A primeira verdade da Igreja é o amor de Cristo. E, deste amor que vai até ao perdão e ao dom de si mesmo, a Igreja faz-se serva e mediadora junto dos

homens. Por isso, onde a Igreja estiver presente, aí deve ser evidente a misericórdia do Pai. Nas nossas paróquias, nas comunidades, nas associações e nos movimentos - em suma, onde houver cristãos -, qualquer pessoa deve poder encontrar um oásis de misericórdia.

(Papa Francisco - *Misericordiae Vultus*. Bula de proclamação do Jubileu Extraordinário da Misericórdia)

## | Diário de Cracóvia |



# Para rezar

Meditações para o Rosário  
baseadas na Mensagem do  
Papa Francisco por ocasião  
da XXXI JMJ Cracóvia 2016



# MISTÉRIOS GOZOSOS

## 1. A Anunciação

*“Para falar de misericórdia, o Antigo Testamento usa vários termos, sendo os mais significativos hesed e rahamim. O primeiro, aplicado a Deus, expressa a sua fidelidade indefectível à Aliança com o seu povo, que Ele ama e perdoa para sempre. O segundo, rahamim, pode ser traduzido por «entranhas», evocando de modo especial o ventre materno e fazendo-nos compreender o amor de Deus pelo seu povo como o duma mãe pelo seu filho.”*

Graças ao “sim” de Maria, a misericórdia manifestada até agora como “hesed” e “rahamin” faz-se carne, torna-se presente no mundo de um modo novo e tangível com Cristo e através d’Ele. Rezemos para que nos deixemos surpreender pela graça de Deus no Ano da Misericórdia, acolhendo sem reservas o dom de Deus.

## 2. A Visitação

*“Jesus apresenta-nos as obras de misericórdia e diz que seremos julgados com base nelas. Por isso, convido-vos a redescobrir as obras de misericórdia corporais (...). E não esqueçamos as obras de misericórdia espirituais. Como vedes, a misericórdia não é bonomia, nem mero sentimentalismo. Aqui está o critério de autenticidade do nosso ser discípulos de Jesus, da nossa credibilidade como cristãos no mundo de hoje.”*

Maria foi apressadamente até Isabel porque queria ajudá-la, servi-la e acompanhá-la. Rezemos para que, ao meditarmos e praticarmos as obras de misericórdia, o façamos sempre com amor, com Cristo, que - como no seio de sua mãe - se alegra em habitar no coração humano.

## 3. O Nascimento de Jesus

*“O Novo Testamento fala-nos da misericórdia divina (eleos) como síntese da obra que Jesus veio realizar no mundo em nome do Pai.”*

A maior manifestação da Divina Misericórdia foi realizada graças à mediação da Virgem Maria. Rezemos para que, atentos à vontade de Deus, permitamos que o Senhor trabalhe em nós e nos use como seus instrumentos. E para que, através do nosso compromisso, Deus se possa fazer mais presente no mundo.

#### **4. A Apresentação de Jesus no Templo**

*“Pier Giorgio era um jovem que compreendera o que significa ter um coração misericordioso, sensível aos mais necessitados. Dava-lhes muito mais do que meras coisas materiais; dava-se a si mesmo, disponibilizava tempo, palavras, capacidade de escuta. Servia os pobres com grande discrição, não se pondo jamais em evidência. Vivia realmente o Evangelho.”*

Maria e José foram ao templo para apresentar Jesus, o seu tesouro a Deus. Rezemos por corações puros e santos, para que não poupemos tempo, forças e talentos, mas nos confiemos a Ele que é misericordioso, e de modo desinteressado possamos servir aqueles a quem Deus nos envia.

#### **5. O encontro de Jesus no Templo**

*“Tive a certeza de que Deus, na pessoa daquele sacerdote, já estava à minha espera, ainda antes que desse o primeiro passo para ir à igreja. Nós procuramo-Lo, mas Ele antecipa-Se-nos sempre, desde sempre nos procura e encontra-nos primeiro. Talvez algum de vós sinta um peso no coração e pense: Fiz isto, fiz aquilo... Não temais! Ele espera-vos.”*

Quando parecer que Jesus está perdido em algum lugar - olhemos bem em redor. Que não tenhamos medo de perguntar por Ele a parentes ou amigos, a pessoas em quem confiamos. Rezemos também para que, em cada circunstância, O procuremos sempre, insistentemente, especialmente na Igreja. Deus está sempre ao nosso lado, somos nós que às vezes O perdemos de vista.

# MISTÉRIOS LUMINOSOS

## 1. O Batismo de Jesus

*“Talvez algum de vós se interrogue: o que é este Ano Jubilar celebrado na Igreja? (...) De cinquenta em cinquenta anos, os judeus ouviam ressoar a trombeta (jobel) que os convocava (jobil) para celebrarem um ano santo como tempo de reconciliação (jobal) para todos. Neste período, devia-se recuperar uma relação boa com Deus, com o próximo e com a criação, baseada na gratuidade. Por isso, entre outras coisas, promovia-se o perdão das dívidas, uma particular ajuda a quem caíra na miséria, a melhoria das relações entre as pessoas e a libertação dos escravos.”*

O batismo é o início de uma vida nova, é ser imerso em Deus e na Sua misericórdia, é ligar-se intimamente à Sua missão. Jesus inicia o seu ministério público precisamente a partir do seu batismo no Jordão. Rezemos para que o tempo santo do jubileu se torne para nós um tempo de reconciliação e nos ajude a descobrir e a assumir a missão que o Senhor confia a cada um de nós.

## 2. A Festa de Casamento em Canaã

*“Encontro muitos jovens que se dizem cansados deste mundo tão dividido, no qual se digladiam partidários de diferentes facções, existem muitas guerras e há até quem use a própria religião como justificação da violência. (...) Quanto desejaria que nos uníssemos todos numa oração comum, saída do mais fundo dos nossos corações, implorando que o Senhor tenha misericórdia de nós e do mundo inteiro!”*

Às vezes, aos melhores sonhos e projetos, ao trabalho árduo e esforçado, parecem opor-se o desalento e as dificuldades. Rezemos para que, como Maria, saibamos sempre mostrar humildemente a Jesus cada situação, acreditando firmemente que mesmo da maior derrota Ele pode realizar o bem mais inesperado.



### **3. A Proclamação do Reino e o Apelo à Conversão**

*“Jesus Cristo veio anunciar e realizar o tempo perene da graça do Senhor, levando a boa nova aos pobres, a liberdade aos prisioneiros, a vista aos cegos e a libertação aos oprimidos.”*

Proclamar o Evangelho, perdoar, realizar a vontade d’Ele: quando fazemos essas coisas, nunca estamos sozinhos. Jesus caminha à nossa frente, antecipando-se aos nossos passos, preparando o caminho. Rezemos para que todo este caminho nos conduza, acima e antes de tudo, à nossa própria conversão.

### **4. A Transfiguração**

*“A própria Igreja é chamada a oferecer, com abundância, sinais da presença e proximidade de Deus, a despertar nos corações a capacidade de olhar para o essencial.”*

Cada um de nós deseja sentir a presença de Deus, o Seu amor dentro de nós e entre nós. Precisamos da fé para saber que é precisamente na Igreja, e especificamente no Monte Tabor dos sacramentos, que cada pessoa pode já hoje testemunhar a Sua glória, ouvir a Sua voz e experimentar o poder transformador de Deus.

### **5. A Instituição da Eucaristia**

*“No Senhor, que deu a sua vida por nós na cruz, encontraremos sempre o amor incondicional que reconhece a nossa vida como um bem e sempre nos dá a possibilidade de recomeçar.”*

Na Eucaristia, a Divina Misericórdia revela-se a si mesma de uma maneira especial. Celebrando os maiores mistérios da nossa fé, nós tocamos a fonte da misericórdia. Rezemos para que a participação frequente na Eucaristia dilate os nossos corações, nos fortaleça e nos leve a dar-mo-nos cada vez mais àqueles de quem nos fizemos próximos.

# MISTÉRIOS DOLOROSOS

## 1. A Agonia no Jardim das Oliveiras

*“Temos de suplicar ao Senhor que nos dê a graça de ser misericordiosos com quem nos faz mal. (...) O único caminho para vencer o mal é a misericórdia. A justiça é necessária, e muito! Mas, sozinha, não basta. Justiça e misericórdia devem caminhar juntas.”*

Nas nossas vidas, muitas vezes temos que aceitar o sofrimento. Porém, se em obediência a Deus e aos Seus desígnios formos capazes de dizer “seja feita a Tua vontade”, poderemos tornar-nos participantes no sofrimento de Jesus. Rezemos para que, na nossa busca por justiça, nunca esqueçamos que a misericórdia é o seu cumprimento mais perfeito e algo ainda maior.

## 2. A Flagelação de Jesus

*“Assim, a mensagem da Misericórdia Divina constitui um programa de vida muito concreto e exigente, porque implica obras. E uma das obras de misericórdia mais evidentes, embora talvez das mais difíceis de praticar, é perdoar a quem nos ofendeu, a quem nos fez mal, àqueles que consideramos como inimigos.”*

O perdão - embora às vezes pareça estar além das nossas forças - é sempre possível! Se Cristo, mesmo sofrendo inocentemente, perdoou aos seus perseguidores, quanto mais nós, que somos pecadores, deveríamos perdoar! Rezemos pela graça de olhar para cada pessoa com os olhos misericordiosos de Jesus.

## 3. A Coroação de Espinhos

*“A misericórdia de Nosso Senhor manifesta-se sobretudo quando Se debruça sobre a miséria humana e demonstra a sua compaixão por quem precisa de compreensão, cura e perdão. Em Jesus, tudo fala de misericórdia. Mais ainda, Ele mesmo é a misericórdia.”*

“Eis o homem” – disse Pilatos sobre Jesus. Na Sua grande misericórdia, Deus identifica-se com cada um de nós, especialmente quando sofremos, estamos doentes ou na pobreza. Rezemos por corações e olhos misericordiosos, pela graça de estarmos próximos àqueles que estão em sofrimento.

#### **4. Jesus Carrega a Cruz a Caminho do Calvário**

*“E tu, caro jovem, cara jovem, já alguma vez sentiste pousar sobre ti este olhar de amor infinito que, para além de todos os teus pecados, limitações e fracassos, continua a confiar em ti e a olhar com esperança para a tua vida? Estás consciente do valor que tens diante de um Deus que, por amor, te deu tudo?”*

Em nenhum momento Jesus deixou de amar aqueles que colocaram a cruz sobre os seus ombros e depois O pregaram nela. Rezemos para que, mergulhados na infinita misericórdia de Deus, nós possamos compadecer-nos da miséria da humanidade e da nossa também. Sejamos misericordiosos – connosco e com os outros – assim como Deus é misericordioso.

#### **5. A Crucifixão e Morte de Jesus**

*“A cruz é o sinal mais eloquente da misericórdia de Deus. Atesta-nos que a medida do amor de Deus pela humanidade é amar sem medida. Na cruz, podemos tocar a misericórdia de Deus e deixar-nos tocar pela sua própria misericórdia. Gostaria aqui de lembrar o episódio dos dois malfeitores crucificados ao lado de Jesus. (...) Com qual dos dois nos identificamos? Com aquele que é presunçoso e não reconhece os próprios erros? Ou com o outro, que se reconhece necessitado da misericórdia divina e implora-a de todo o coração?”*

Aos pés da cruz, temos que ficar em silêncio para contemplar a imensidão do amor, que nós não merecemos. Às vezes, quando nos confrontamos com as nossas próprias fraquezas, podemos apenas clamar pela ajuda de Deus. Que nós tenhamos tanta humildade e esperança como o bom ladrão. Deus está à nossa espera para nos dar tudo.

# MISTÉRIOS GLORIOSOS

## 1. A Ressurreição

“Nomeadamente este Ano Santo da Misericórdia “é o tempo para a Igreja reencontrar o sentido da missão que o Senhor lhe confiou no dia de Páscoa: ser instrumento da misericórdia do Pai.”

Nas chagas do Ressuscitado reside o nosso verdadeiro bem. Delas brota a vida, como surge na imagem de Jesus misericordioso, a quem somos convidados a entregar a nossa confiança. Isso significa que também nós, por causa do poder de Sua Ressurreição, podemos ser instrumentos de paz, testemunhas da misericórdia, anunciadores da vida plena, eterna e gratuita.

## 2. A Ascensão

*“Levai a chama do amor misericordioso de Cristo – de que falava São João Paulo II – aos ambientes da vossa vida diária e até aos confins da terra. Nesta missão, acompanho-vos com os meus votos de todo o bem e as minhas orações.”*

A missão dos discípulos de Cristo nunca é um fardo. A pessoa que confiar sua vida a Ele e clamar por Ele receberá muito mais do que pediu ou esperava receber. Rezemos pela coragem de poder cumprir as obras que o Senhor nos confia para sermos mais felizes e satisfeitos.

## 3. A Descida do Espírito Santo

*“Queridos jovens, Jesus misericordioso, representado na imagem venerada pelo povo de Deus no santuário de Cracóvia a Ele dedicado, espera-vos. Confia em vós e conta convosco. Tem muitas coisas importantes a dizer a cada um e a cada uma de vós... Não tenhais medo de fixar os seus olhos cheios de amor infinito por vós e deixai-vos alcançar pelo seu olhar misericordioso, pronto a perdoar todos os vossos pecados, um olhar capaz de mudar a vossa vida e curar as feridas da vossa alma, um olhar que sacia a sede profunda que habita nos vossos corações jovens: sede de amor, de paz, de alegria e de verdadeira felicidade.”*

Nestes dias da JMJ, abramos os ouvidos do coração para escutarmos fielmente a voz do Espírito Santo. Nesta caminhada, guiados pelo Espírito de Jesus, iremos certamente experimentar a misericórdia, e na comunidade da Igreja, encontraremos aquilo que os nossos corações desejam.

#### **4. A Assunção de Nossa Senhora**

*“Sabemos que o Senhor nos amou primeiro. Mas só seremos verdadeiramente bem-aventurados, felizes, se entrarmos na lógica divina do dom, do amor gratuito, se descobirmos que Deus nos amou infinitamente para nos tornar capazes de amar como Ele, sem medida.”*

Para aprendermos a receber e manifestar a misericórdia, olhemos para Maria. Rezemos para que, refletindo sobre o mistério da sua vida e da vida do Seu Filho, desejemos sempre espalhar o Reino de Deus na terra.

#### **5. A Coroação da Bem-Aventurada Virgem Maria**

*“Sempre me apraz associar as Bem-aventuranças evangélicas com o capítulo 25 de Mateus (...).”*

No nosso desejo de vivermos guiados pelos ensinamentos de Jesus, recorramos à Mãe da Misericórdia. É ela quem “através de sua caridade materna cuida dos irmãos de seu Filho que, entre perigos e angústias, caminham ainda na terra até chegarem à Pátria bem-aventurada” (*Dives in misericordia*, 9).

## **O TERÇO DA DIVINA MISERICÓRDIA**

### **O que é o Terço da Misericórdia Divina?**

É uma oração excepcional, cujo teor foi ditado por Jesus a Santa Faustina. Esta oração lembra que Jesus nos deu a vida por amor, para nos libertar da escravidão do pecado. Também nos consciencializa que precisamos muito

da misericórdia de Deus. Nós precisamos d'Ele e d'Ele precisa o mundo inteiro.

### **De onde conhecemos esta oração?**

Santa Faustina anotou o teor do Terço no "Diário" no dia 13 de setembro de 1935, durante a sua permanência em Vilno. Dois anos mais tarde, foram impressas, em Cracóvia, as primeiras imagens com o Terço da Misericórdia Divina, que se espalharam rapidamente pelo mundo inteiro.

### **O que é mais importante na oração do Terço da Misericórdia?**

O mais importante é a confiança. Confiar significa concordar com aquilo que Deus quer para nós e para o mundo, que é justamente o melhor. Pedir com confiança é também esperar com paciência, acreditando que Ele responderá à nossa oração no melhor momento e do melhor modo.

### **Qual o horário para rezar o Terço da Misericórdia?**

Muitos de nós relacionam o Terço da Misericórdia Divina com as 15h00 - ou seja, com a Hora da Misericórdia. Porém, Jesus em momento algum disse em qual horário devemos rezar o Terço da Misericórdia. Apenas pediu a Santa Faustina que o rezasse frequentemente. Portanto, podemos rezar esta oração em cada momento do dia e da noite.

### **Como rezar o terço da misericórdia?**

**Pai-Nosso...**

**Ave-Maria...**

**Credo...**

#### **Nas contas do Pai-Nosso, reza-se:**

Eterno Pai, eu Vos ofereço o Corpo e Sangue, Alma e Divindade de Vosso diletíssimo Filho, Nosso Senhor Jesus Cristo, em expiação dos nossos pecados e do mundo inteiro.

#### **Nas contas das Ave-Marias, reza-se:**

Pela Sua dolorosa Paixão, tende misericórdia de nós e do mundo inteiro. (10 vezes)

#### **Ao final do terço, reza-se:**

Deus Santo, Deus Forte, Deus Imortal, tende piedade de nós e do mundo inteiro.

# Informações úteis



## CRACÓVIA PATRIMÓNIO DA HUMANIDADE

Cracóvia atrai pelo seu ambiente único, pelo seu conjunto monumental, o maior de toda a Polónia, com mais de 6.000 peças de arquitetura (sem precedentes à escala mundial), e com um grande número de diversos eventos culturais.

Atualmente, a cidade tem 760.000 habitantes, e cerca de 210.000 estudantes distribuídos por 23 escolas de ensino superior. La localização geográfica de Cracóvia, no centro da Europa, fez dela um ponto importante nas rotas de comércio desde os tempos medievais. A Praça do Mercado de Cracóvia é a maior da Europa, ocupando 4 hectares!

Importa também referir que Cracóvia é um dos 14 sítios na Polónia reconhecidos como Património Mundial da UNESCO.

Graças ao grande número de igrejas, santuários e túmulos de santos e beatos, a cidade é conhecida como “**a segunda Roma**”.

**O centro histórico de Cracóvia** foi declarado Património da Humanidade em 1978, como um dos primeiros 12 sítios no mundo!

**A zona reconhecida pela UNESCO inclui o centro histórico, delimitado pelas suas antigas muralhas, a colina de Wawel com o seu conjunto monumental e os bairros de Kazimierz e Stradom.**





## OS LOCAIS A VISITAR



### O SANTUÁRIO DA DIVINA MISERICÓRDIA EM ŁAGIEWNIKI

*(ul. siostry Faustyny 3)*

Conjunto religioso relacionado com a vida e a obra de Santa Faustina Kowalska. Desde os anos 40, é um lugar de peregrinação ao quadro com a imagem de Jesus Misericordioso e ao túmulo de Santa Faustina.

a lápide sepulcral da Basílica de São Pedro e a batina manchada de sangue que o Santo Padre levava aquando da tentativa do seu assassinato em 1981.

### AS COLINAS DE CRACÓVIA

Existem 5 colinas em Cracóvia. As mais antigas são as Colinas de Krakus e de Wanda, a mais popular a Colina de Kościuszko, a maior a Colina de Piłsudski e a mais recente e mais pequena, a Colina de João Paulo II. Podemos usufruir de vistas espetaculares a partir da Colina de Kościuszko.

superior a 6000 m<sup>2</sup>. Com o recurso às modernas técnicas multimédia, podemos retroceder no tempo e ver como era Cracóvia há 700 anos atrás.

### A FÁBRICA DE SCHINDLER

*(ul. Lipowa 4)*

Óscar Schindler empregou na sua fábrica muitos judeus em perigo de extermínio, que de imediato foram incluídos na lista de Schindler e salvos da morte. Atualmente, podemos visitar uma exposição que mostra a história da cidade sob a ocupação alemã entre os anos de 1939 e 1945.



### O SANTUÁRIO DE SÃO JOÃO PAULO II

*(ul. Totus Tuus 32)*

No santuario podem venerar-se as relíquias de São João Paulo II,



### A LOJA DOS TECIDOS, O MUSEU NACIONAL, O SUBTERRÂNEO

O Museu Subterrâneo está situado sob a Praça do Mercado. Ocupa uma área



### O CASTELO DE WAWEL

Existem dois conjuntos arquitetónicos na colina de Wawel: o Castelo Real e a Catedral de Wawel (a Catedral Basílica de

São Venceslau e São Estanislau).

### **PLANTY**

É um parque singular - uma zona verde que rodeia a zona velha. Foi criado no lugar das muralhas antigas, entre 1822 e 1830. Vem e descansa num banco debaixo das suas árvores!

### **POD JASZCZURAMI CLUB**

*(ul. Rynek Główny 8)*

É o clube para estudantes mais antigo de Cracóvia. Há muito que praticamente se converteu num núcleo de vida cultural para os estudantes. Muitos eventos importantes, sociais e culturais, animam este lugar: encontros com personagens conhecidos, espetáculos de variedades, concertos, festas com bailes, encontros "Erasmus Student", eventos teológicos.

### **A IGREJA DE SÃO ADALBERTO**

É uma das mais pequenas e das mais antigas igrejas de Cracóvia. As suas origens remontam ao século IX. Este exemplar de estilo românico situa-se no coração de

Cracóvia, na Praça do Mercado.

### **KAZIMIERZ**

*(o bairro judeu)*

Trata-se de uma das partes mais interessantes de Cracóvia. Hoje situado próximo do centro, foi, no passado, uma cidade independente.

### **COLLEGIUM MAIUS**

É o edifício universitário mais antigo da Polónia, situado no cruzamento das ruas Św. Anny e Jagiellońska.

### **A BASÍLICA DE SANTA MARIA**

*(plac Mariacki 5)*

É uma das maiores e mais importantes igrejas de Cracóvia, depois da Catedral de Wawel. Foi construída durante os séculos XIV-XV. Famosa

pelo seu altar de madeira, talhado no ano de 1477.

### **A PRAÇA DO MERCADO**

É o coração pulsante da Cidade Real de Cracóvia. De dia e de noite está cheio de alegria e inspiração, tudo sob os auspícios do espírito de séculos passados deste lugar tão importante para a Europa. A Praça, com 200 metros de comprimento e 200 metros de largura, considerada a maior praça medieval da Europa, hoje em dia pertence aos mercados europeus onde os estrangeiros gostam de voltar e onde se podem ouvir conversas em todas as línguas do mundo. Com as suas dimensões e a forma arquitetónica do ano 1257 autêntica e



preservada até hoje, foi inscrita na primeira lista do Património Mundial da UNESCO.

Quase todas as casas e os palácios que rodeiam a Praça do Mercado têm dezenas de anos. Os segredos do passado escondidos nos corredores subterrâneos podem ser desvendados através de uma rota especial. O mais famoso, porém, é o mercado de telas e talhas (o Sukiennice) que desde a Idade Média até hoje preserva o seu carácter de um centro de comércio. A igreja gótica de duas torres é a Basílica de Santa Maria. A cada hora de torre mais alta pode-se ouvir um toque

de clarim. No interior da Basílica encontra-se o retábulo espetacular do artista alemão Veit Stoss. Na Praça, no meio dos guarda-sóis coloridos e das flores ali vendidas, situa-se o monumento de Adam Mickiewicz, o grande poeta nacional. Perto dele encontra-se a entrada para os corredores subterrâneos graças às quais os turistas podem viajar no tempo. A Praça do Mercado não é a única na cidade velha de Cracóvia. Do lado esquerdo da Praça Principal há a Praça Szczepański e, atrás da Basílica de Santa Maria, a Praça do Mercado Pequeno, onde se organiza muitas

feiras. Se tivermos sorte, poderemos encontrar o lendário Lajkonik, o cavaleiro tártaro. De qualquer maneira, podemos sempre contar com a companhia de pombos que gostam de pedaços de obwarzanek, um pãozinho típico de Cracóvia.

A Praça Principal é um ponto de encontros, o sítio onde se organiza festivais de verão e onde os músicos de rua atraem os turistas. Cheia de cafés encantadores e restaurantes, é aqui onde o passado e o presente se encontram e encantam todos os visitantes.



### **Para mais informações sobre locais a visitar**

<http://www.krakow2016.com/pt/conheca-cracovia/lugares>

# UM PEQUENO GLOSSÁRIO

## SAUDAR

**Cześć!** Olá!

**Jak się nazywasz?**

Como te chamas?

**Miło mi Cię poznać**

Muito prazer em conhecer-te!

**Dzień dobry**

Bom dia

**Dzień dobry**

(*depois das 12:00*)

Boa tarde

**Dobry wieczór**

Boa noite

**Do widzenia**

Até logo

**Dobranoc**

Boa noite

**Miłego dnia**

Que tenha um bom día

**Jestem z ...**

Sou de ...

**(Nie) Mówię po polsku**

(Não) falo polaco

**Do jutra**

Até amanhã

**Z Bogiem!**

Deus o abençoe

## FRASES DE USO

### CORRENTE

**Jak się masz? Wszystko w porządku?**

Como estás? Tudo bem?

**Mam się świetnie, dziękuję**

Estou muito bem, obrigado!

**Tak**

Sim

**Nie**

Não

**Dziękuję**

Obrigado

**Nie ma za co!**

De nada

**Ok, dobra.**

Vale.

**W czym mogę pomóc?**

Como posso ajudar-te?

**Jasne, oczywiście!**

Sim, claro!

**Kocham Cię**

Amo-te / gosto de ti.

**Przepraszam**

Lamento

**Naprawdę?**

A sério?

**Przepraszam...**

Perdão /desculpe

**Potrzebuję pomocy!!**

Preciso de ajuda!!

**Gdzie jest...?**

Onde está...?

**Szukam...**

Estou à procura de...

**Policja**

Polícia

**szpital**

hospital

**lekarz**

médico

**punkt informacyjny**

ponto de informação

**wolontariusz**

voluntário

**kościół**

igreja

**parafia**

paróquia

**sklep**

tenda

**apteka**

farmácia

**przystanek**

**(autobusowy)**

paragem (de autocarro)

**ulica**

rua

**tramwaj**

autoestrada

**centrum**

centro

**Ile kosztuje bilet?**

Quanto custa o bilhete?

**Chcę jechać do...**

Quero ir a...

**Na zdrowie!**

Saúde!

**Smacznego!**

Bom proveito!

**To jest pyszne!**

Que delícia!

**Co to jest?**

O que é isso?

**Chcę kupić..**

Quero comprar...

**Podoba mi się to**

Gosto disto

**Czy ci smakuje**

Gostas?

**Rozumiem**

Entendo.

**Nie rozumiem**

Não entendo.

**Czy mówisz po angielsku?**

Falas inglês?

**Czy możesz powtórzyć to proszę?**

Podes repetir, por favor?

**Nie wiem**

Não sei.

**Zaczekaj chwilę...**

Espera um minuto

**OUTRAS PALAVRAS****Polska**

Polónia

**śniadanie**

Pequeno almoço

**obiad**

almoço / comida

**kolacja**

jantar

**woda**

água

**kawa**

café

**herbata**

chá

**mleko**

leite

**lody**

gelado

**chleb**

pão

**ciasto**

bolo

**menu**

menu

**OS DÍAS DA SEMANA  
poniedziałek**

2ª-feira

**wtorek**

3ª-feira

**środa**

4ª-feira

**czwartek**

5ª-feira

**piątek**

6ª-feira

**sobota**

sábado

**niedziela**

domingo

**EXCLAMAÇÕES****Świetny!**

Excelente!

**Super!**

Genial!

**Pięknie!**

Espectacular

**Kocham to!**

Gosto muito!

**Uwielbiam!**

Adoro!

**FRASES DE QUE POSSIVELMENTE NECESSITARÁS****Światowe Dni****Młodzieży**

Jornada Mundial da Juventude

**Uczestniczę w ŚDM**

Estou a participar na JMJ

**Szukam volontariusza**

Estou à procura de um voluntário

**Błogosławieni****Miłosierni, albowiem****oni miłosierdzia****dostąpią**

Bem-aventurados os misericordiosos, porque eles alcançarão misericórdia.

# INFORMAÇÕES ÚTEIS

## NÚMEROS DE EMERGÊNCIA

**112** - Número europeu de emergência (para o telemóvel)

**997** - Polícia

**998** - Bombeiros

**999** - Serviço de Ambulância

## ASSISTÊNCIA MÉDICA

Haverá sempre patrulhas médicas que começarão o seu trabalho 2 h antes dos grandes eventos e terminam 2 horas depois.

Haverá assistência médica no Hospital de Campo 24h junto dos actos centrais, Numa situação em que seja necessária ajuda médica, deve-se contactar o centro de alerta da Polónia-Seguro, disponível no cartão de peregrino.

## FARMÁCIAS

Há muitas farmácias em Cracóvia. No centro da cidade, podes encontrar uma farmácia em quase cada esquina e em todos os centros comerciais. Podes pagar em zlóti (a moeda polaca) ou com cartão. Na maioria

das farmácias podes comunicar em inglês. Muitos dos fármacos contra a dor, a febre ou os primeiros sintomas de um resfriado ou gripe podem ser comprados num supermercado ou nas grandes superfícies. Para os participantes na JMJ, haverá pontos de primeiros socorros, especialmente nos lugares dos atos centrais, onde se poderá obter ajuda quando for necessário.

## VIAGENS DE COMBOIO E AUTOCARRO

Na Polónia, os bilhetes só são validados durante a viagem, por um “controlador”.

## BANCOS, PAGAMENTOS E OBTENÇÃO DE DIVISAS

### ING BANK ŚLĄSKI

*ul. Pawia 5 (Galeria Krakowska)*

### EUROBANK

*ul. Pawia 5 (Galeria Krakowska)*

### BANK ZACHODNI WBK

*Rynek Główny 30; Karmelicka 9*

### BANK PEKAO S.A.

*Rynek Główny 31 (Main Square 31)*

### BGŻ

*ul. Pawia 5 (Galeria Krakowska)*

Na maioria dos bancos pode-se comunicar em inglês.

Por toda a cidade há caixas automáticas Euronet e Cash4you. Em princípio, poderão ser usadas sem custos adicionais, embora isso dependa das políticas de cada banco.

Na maioria das lojas do centro da cidade pode-se pagar com cartão (como **Visa** ou **MasterCard**).

Normalmente, há um rótulo na porta da loja, indicando que se pode pagar com cartão.

Embora a Polónia seja um estado membro da UE, a sua **moeda** é o **Złóti** Polaco (PLN). No entanto, nalgumas lojas pode pagar-se em **euros**, mas o troco é feito com zlóti.

No centro há muitas **casas de câmbio** de moeda, onde se pode trocar a maioria das divisas, incluindo o **euro**.

## CONTACTOS

### **CONTACTOS DNPJ**

*Geral*

dnpj.cep@gmail.com

*Pe. Eduardo Novo*

eduardonovo@gmail.com

TELEMÓVEL

+351 917048015

*Susana Magalhães*

smagalhaes8@gmail.com

TELEMÓVEL

+351 934158764

### **EMBAIXADA DE PORTUGAL EM CRACÓVIA**

*Dr<sup>a</sup> Edyta Papajewska*

TELEMÓVEL

(+48) 781 159 430

### **OFFICE CENTER**

*Parafia*

*św. Karola Boromeusza*

*ul. Zdrowa 31, Cracovia*

# AGRADECIMENTOS

**Fizemos umas Jornadas movidas a partilha escuta e entrega. Fomos olhos, e voz, e mãos intocadas, deixando curtas as palavras para devolver o tanto que conosco partilhais.**

*Obrigado a todos pela vossa presença e intensa participação!*

A todos os Jovens pela força do Testemunho e Alegria contagiante

Aos jovens voluntários portugueses

Conselho Pontifício para os Leigos

Comité Organizador Local

Comité Organizador Paroquial

Conferência Episcopal Portuguesa

Secretariados Diocesanos da Pastoral Juvenil

Movimentos Juvenis

Pe. Armando Esteves

Congregação Marianos da Imaculada Conceição

Cuca Roseta

Agência Ecclesia

Passo a rezar

Paulus

Jerónimo Martins Polska -



Mota Engil

ALS

Delta Cafés

Caritas Portuguesa

Fundação Ajuda à Igreja que Sofre

TryNow digital publishing

Gráfica Diário do Minho

Promobrinde

*e a tantos outros que em gestos continuos colaboram conosco.*

**Obrigado,  
É a palavra  
que nunca brotará aos lábios  
nem se expressará com o olhar,  
nem virá ao rosto,  
se não for gratidão de coração.**